

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

10 Things to See and Do in Annapolis

U.S. NAVAL ACADEMY *52 King George Street* Tour of the U.S. Naval Academy. Don't miss the Main Chapel, the Academy Museum at Preble Hall, or the Midshipmen in noon formation.

OUT ON THE WATER *Sail: 80 Compromise Street, Cruise: 1 Dock Street, Sports: 808 Boucher Avenue* Enjoy a two-hour sailing cruise aboard a 74-foot schooner, take a narrated cruise of the harbor, or explore the bay by canoe, kayak, or stand up paddleboard.

BANNEKER-DOUGLASS MUSEUM *84 Franklin Street* The State of Maryland's official museum of African American heritage serves to document, interpret and promote African American history and culture – primarily in Maryland – through exhibitions, programs and projects in order to improve the understanding and appreciation of America's rich cultural diversity for all.

WATER TAXI *1 City Dock* Take a water taxi and get to Eastport for an enjoyable meal along Restaurant Row or from the Naval Academy to bring you back into town.

STEAMED CRABS *Mike's Restaurant & Crabhouse: 3030 Old Riva Rd, Riva; Cantler's Riverside Inn: 458 Forest Beach Rd, The Point Crab House & Grill: 700 Mill Creek Rd* Follow an Annapolis tradition and taste fresh, local crabs straight from the Bay at a waterfront patio.

ANNAPOLIS MARITIME MUSEUM *723 Second Street* Learn about the area's rich maritime heritage and ecology of the Chesapeake Bay. The museum captures the cultural history of those who harvested, shucked, packed and shipped oysters.

MARYLAND STATE HOUSE *100 State Circle* Annapolis is home to the oldest State House in continuous legislative use in the nation. It is the only state house in the country that also served as the nation's capitol. The recent \$8 million restoration of the Old Senate Chamber shows where First President, George Washington, addressed Congress and resigned his commission as commander of the Continental Army.

WILLIAM PACA GARDEN *186 Prince George Street* The two-acre, reconstructed 18th-century garden is in the heart of Annapolis behind the National Historic Landmark home of Declaration of Independence signer William Paca.

MOST BEAUTIFUL DOORWAY IN AMERICA *19 Maryland Avenue* Built in 1774, the Hammond-Harwood House boasts the Most Beautiful Doorway in America.

SHOP ANNAPOLIS *Historic Main Street, West Street, and Maryland Avenue* Downtown Annapolis is the perfect shopping experience featuring specialty and boutique shops.

10 Ideen für Annapolis

U.S. NAVAL ACADEMY *52 King George Street* Tour durch die U.S. Naval Academy: Verpassen Sie nicht die Main Chapel, das Academy Museum at Preble Hall und die Midshipmen beim Mittagsappell.

AUF DEM WASSER *Segeln: 80 Compromise Street, Schiffsrundfahrt: 1 Dock Street, Sport: 808 Boucher Avenue* Erleben Sie eine zweistündige Segeltour auf einem 22,5 Meter großen Schoner, machen Sie eine geführte Rundfahrt durch den Hafen oder entdecken Sie die Bucht mit dem Kanu, dem Kajak oder auf dem Stand Up Paddleboard.

BANNEKER-DOUGLASS MUSEUM *84 Franklin Street* Das offizielle Museum des Bundesstaates Maryland zum afroamerikanischen Erbe dokumentiert, interpretiert und fördert die afroamerikanische Geschichte und Kultur – insbesondere in Maryland – mit Ausstellungen, Förderprogrammen und Projekten zur Stärkung des Wissens und der Anerkennung der reichen sowie vielfältigen Kultur Amerikas.

WASSERTAXI *1 City Dock* Nehmen Sie ein Wassertaxi und fahren Sie an den Eastport für eine leckere Mahlzeit in der Restaurant Row, oder lassen Sie sich von der Naval Academy damit zurück in die Stadt bringen.

GEDÜNSTETE KRABBen *Mike's Restaurant & Crabhouse: 3030 Old Riva Rd, Riva; Cantler's Riverside Inn: 458 Forest Beach Rd, The Point Crab House & Grill: 700 Mill Creek Rd* Nehmen Sie Teil an dieser Tradition in Annapolis und probieren Sie frische, lokale Krabben direkt aus der Bucht auf einer Terrasse am Ufer.

ANNAPOLIS MARITIME MUSEUM *723 Second Street* Erfahren Sie mehr über das reiche Erbe und die Ökologie der Chesapeake Bay. Das Museum beleuchtet die kulturelle Geschichte allererjengen, die Austern ernten, knacken, verpacken und versenden.

MARYLAND STATE HOUSE *100 State Circle* In Annapolis befindet sich das älteste Parlament des Landes, das kontinuierlich gesetzgeberisch tätig ist. Darüber hinaus ist es das einzige Landesparlament, das zugleich auch schon als nationales Kapitol genutzt wurde. Die acht Millionen Dollar umfassende Renovierung des Alten Senatsaals zeigt den Ort, an dem der erste US-Präsident George Washington zum Kongress sprach und als Kommandeur der Armee zurücktrat.

WILLIAM PACA GARDEN *186 Prince George Street* Der 8.000 Quadratmeter große Garten im Stil des 18. Jahrhunderts liegt im Herzen von Annapolis, direkt hinter dem Haus des Unterzeichners der Unabhängigkeitserklärung, William Paca, das zugleich ein offizielles National Historic Landmark ist.

DER SCHÖNSTE EINGANG AMERIKAS *19 Maryland Avenue* Das 1774 gebaute Hammond-Harwood House verfügt über den schönsten Eingang Amerikas.

EINKAUFEN IN ANNAPOLIS *Historic Main Street, West Street, und Maryland Avenue* Die Innenstadt von Annapolis mit ihren besonderen Läden und Boutiquen ist perfekt für ausgedehnte Shoppingtouren geeignet.

10

Things to See and Do in Annapolis

Cosas que Ver y Hacer en Annapolis

Choses à voir et à faire à Annapolis

在安纳波利斯景点可以参观和尝试的个游览项目

Ideen für Annapolis



Visit
ANNAPOLIS
& ANNE ARUNDEL COUNTY



10 Cosas que Ver y Hacer en Annapolis

ACADEMIA NAVAL DE LOS E.E.U.U. 52 King George Street

Tour de la Academia Naval de los E.E.U.U. No se pierda la Capilla Mayor, el Museo de la Academia en Preble Hall, o los Guardiamarinas en la formación del mediodía.

SALGA AL AGUA Vela: 80 Compromise Street, Crucero: 1 Dock Street,

Deportes: 808 Boucher Avenue. Disfrute de un crucero en velero de dos horas a bordo de una goleta de 74 pies, tome un crucero narrado del puerto o explore la bahía por canoa, kayak o de pie en una tabla de surf.

MUSEO BANNEKER-DOUGLASS 84 calle Franklin

El museo oficial de herencia afroamericana del Estado de Maryland sirve para documentar, interpretar y promover la historia y cultura afroamericana, principalmente en Maryland, a través de exposiciones, programas y proyectos para mejorar la comprensión y apreciación de la rica diversidad cultural de Estados Unidos para todos.

TAXI ACUÁTICO 1 City Dock

Tome un taxi acuático y vaya a Eastport para una comida agradable en el Restaurante Row o desde la Academia Naval para llevarlo de vuelta a la ciudad.

CANGREJOS AL VAPOR Mike's Restaurant & Crabhouse: 3030 Old Riva

Rd, Riva Cantler's Riverside Inn: 458 Forest Beach Rd, The Point Crab House & Grill: 700 Mill Creek Rd. Siga una tradición de Annapolis y saboree cangrejos frescos de la zona directamente de la Bahía en un patio frente al agua.

MUSEO MARÍTIMO DE ANNAPOLIS 723 Second Street

Aprenda sobre la rica herencia marítima y ecología de la zona de la Bahía Chesapeake. El museo captura la historia cultural de los que cosecharon, desbullaron, empaquetaron y enviaron ostras.

CASA DEL ESTADO DE MARYLAND 100 State Circle

Annapolis es el hogar de la Casa más antigua del Estado en continuo uso legislativo en la nación. Es la única casa del estado en el país que también sirvió como el capitolio de la nación. La reciente restauración de \$8 millones de la Antigua Cámara de Senadores muestra donde el Primer Presidente, George Washington, se dirigió al Congreso y renunció a su cargo como comandante del Ejército Continental.

WILLIAM PACA GARDEN 186 Prince George Street

El jardín de dos acres, reconstruido en el siglo 18 se encuentra en el corazón de Annapolis detrás del Monumento Histórico Nacional casa del firmante de la Declaración de Independencia William Paca.

EL MÁS BELLO PORTAL EN AMÉRICA 19 Maryland Avenue

Construida en 1774, la Casa Hammond-Harwood presume el Portal Más Bello de América.

COMPRAS EN ANNAPOLIS Historic Main Street, West Street

y Maryland Avenue. El centro de Annapolis es la experiencia de compras perfecta con tiendas especializadas y boutiques.

10 choses à voir et à faire à Annapolis

VISITE DE L'ACADÉMIE NAVALE DES ÉTATS-UNIS 52 King George Street

Visite de la U.S. Naval Academy. Ne ratez pas la Main Chapel, l'Academy Museum à Preble Hall, ou les Midshipmen en formation pour le midi.

SORTIE SUR L'EAU Départ : 80 Compromise Street, croisière : 1 Dock Street,

Sports : 808 Boucher Avenue. Profitez d'une croisière de deux heures à bord d'une goélette de 22 mètres, et découvrez le port au travers d'une croisière guidée, ou explorez la baie en canoë, en kayak ou debout sur un paddleboard.

MUSÉE BANNEKER-DOUGLASS MUSEUM 84 Franklin Street

Le musée officiel du patrimoine afro-américain de l'état du Maryland retrace l'histoire et la culture afro-américaine - principalement dans le Maryland. La riche diversité culturelle s'offre à tous à travers des expositions, des programmes éducatifs et permettent une meilleure compréhension de cette page de l'histoire des Etats-Unis.

BATEAU TAXI 1 City Dock

Prenez un bateau taxi et rejoignez Eastport pour un agréable repas au restaurant ou pour atteindre la Naval Academy qui vous ramènera en ville.

CRABES À LA VAPEUR Mike's Restaurant & Crabhouse : 3030 Old Riva

Rd, Riva Cantler's Riverside Inn : 458 Forest Beach Rd, The Point Crab House & Grill : 700 Mill Creek Rd. Suivez la tradition d'Annapolis en dégustant, sur un patio en bord de mer, des crabes fraîchement pêchés de la baie.

MUSÉE MARITIME D'ANNAPOLIS 723 Second Street

Découvrez le riche héritage maritime de la région ainsi que l'écologie de Chesapeake Bay. Le musée retrace l'histoire culturelle de ceux qui ont récolté, écaillé, emballé, et expédié les huîtres.

SIÈGE DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MARYLAND 100 State Circle

Annapolis abrite la plus vieille maison d'état du pays, cette dernière ayant été utilisée en continu à des fins législatives. C'est la seule maison d'état du pays ayant également servi de capitolio de la nation. La restauration récente de 8 millions de dollars de l'ancienne chambre du Sénat montre où le premier président, Georges Washington, s'est adressé au Congrès et a offert sa démission en tant que commandant de l'armée continentale.

JARDIN DE WILLIAM PACA 186 Prince George Street

Ce jardin reconstitué mesure près de 8 000 mètres carrés et date du 18ème siècle. Il se situe dans le cœur d'Annapolis, derrière le monument historique national de la déclaration d'indépendance, signée par William Paca.

LA PLUS BELLE PORTE D'ENTRÉE

D'AMÉRIQUE 19 Maryland Avenue

Construite en 1774, la maison Hammond-Harwood se vante d'avoir la plus belle porte de l'Amérique.

SHOPPING À ANNAPOLIS Historic

Main Street, West Street, and Maryland Avenue. Avec ses différents commerces et ses boutiques vendant des spécialités, le centre-ville d'Annapolis est le lieu tout indiqué pour faire le plein de shopping.



在安纳波利斯景点可以参观和尝试的 10 个游览项目

美国海军学院 — 位于 52 King George Street 美国海军学院之旅。千万不要错过主礼拜堂、位于普莱贝尔大楼的学院博物馆，或海军学校学生中午列队演奏。

水上之行 — 帆船：位于 80 Compromise Street；
乘船游览：位于 1 Dock Street；
体育运动：位于 808 Boucher Avenue 登上一艘 74 英尺的帆船，享受两小时的航行游览，参加配有解说的海港巡游，或者乘坐独木舟、皮划艇，或站立式划板探索港湾。

班纳克·道格拉斯博物馆 Franklin街84号
马里兰州官方的非洲裔美国人遗产博物馆，通过展览和各种活动，向公众宣传马里兰州非洲裔美国人的历史和文化，提高人们对美国文化多样性的理解与欣赏。

水上的士 — 位于 1 City Dock 乘坐一辆水上的士并前往 Eastport，沿着餐饮街享受美食，或从海军学院回到城中。

清蒸蟹宴 Mike's Restaurant & Crabhouse 餐厅：位于 3030 Old Riva Rd, Riva Cantler's Riverside Inn 餐厅：位于 458 Forest Beach Rd, The Point Crab House & Grill 餐厅：位于 700 Mill Creek Rd 在一处海滨露台，按照安纳波利斯的传统，品尝当地直接从海湾中捕捞的新鲜螃蟹。

安纳波利斯海事博物馆 — 位于 723 Second Street 了解切萨皮克湾地区丰富的海洋资源和生态。博物馆记录了渔民收获、去壳、包装和运输生蚝的文化历史。

马里兰州议会大厦 — 位于 100 State Circle 全国连续用于立法的最古老的州议会大厦就坐落于安纳波利斯。这里是全国唯一曾作为国会大厦的州议会大厦。最近耗资 800 万美元修复的古老参议院，展示了首任总统乔治·华盛顿在国会上发表了演讲和辞去大陆军总司令军职的场景。

威廉·帕卡花园 — 位于 186 Prince George Street 这所重建于 18 世纪的花园占地两英亩，坐落在安纳波利斯的中心地带，位于国家历史地标独立宣言签字代表威廉·帕卡故居的后面。

美国最美丽的门廊 — 位于 19 Maryland Avenue 哈蒙德·哈伍德楼建于 1774 年，号称拥有全美国最美丽的门廊。

安纳波利斯商店 — 位于历史悠久的 Main Street、West Street、和 Maryland Avenue 安纳波利斯市中心提供完美的购物体验，特色包括各大专卖店和精品店。